

La Quotidiana 5-6-2014, p. 2

---

## ■ QUINT STATAL 2013

---

### La Svizra dispona da finanzas solidas

(anr/ld) L'onn passà ha la Svizra pudì augmentar sia bainstanza. Il quint da la confederaziun serra cun in surpli d'entradas da 2,6 milliardas francs, quai che ha lubì da reducir ils daivets. Il preventiv da la confederaziun preveseva in deficit da 450 milliuns francs. Il surpli d'entradas resulta or da la vendita d'ina part da las aczias da Swisscom (1,3 mia.) e da l'augment da las entradas tar la taglia anticipada. Quella situaziun ha era lubì da reducir ils daivets da la confederaziun sin 64,5 mia. francs.

Las fontaunas finanzialas principalas da la confederaziun èn la taglia sin la plivalur da 22,5 mia. francs e la taglia directa da la confederaziun che porta 18,1 mia. francs en il budget da var 65 mia. francs. Tar las expensas croda si la cumpart da las ovras socialas cun 31%, il traffic public cun 12,9%, la scolaziun e la retschertga cun 10%, per il sector militar dat la Svizra or 7,5% da las expensas. Dapi l'onn 2009 è il dumber dal persunal s'augmentà per 836 sin total 34 000 persunas.

La buna situaziun finanziaria da la confederaziun saja stada pussaivla grazia a la ferma conjuntura, als tschains ipotecars fitg bass ed a la disciplina da respectar il preventiv. Davart ils meds finansials per ils aviuns da cumbat Gripen da 300 milliuns francs vegnia il cussegl federal a manar ina nova discussiun, ha precisà *Eveline Widmer-Schlumpf*, la ministra da finanzas. Quels daners na stattan betg a disposiziun al departament militar.